COURSE DATA

Data Subject	
Code	35441
Name	Greek II
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2020 - 2021

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	37 - Minor in classical philology	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	21 - Minor in classical philology	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	41 - Minor in Classical language	Optional

SUMMARY

Se trata del segundo nivel de “Griego”, de la materia de *Lengua griega*, incluida en el módulo LENGUA GRIEGA Y SU LITERATURA y que consta de otras siete asignaturas obligatorias de carácter marcadamente filológico, todas de seis créditos, distribuidas a lo largo de los cuatro cursos del Grado de Filología Clásica.

La materia de *Lengua griega* es, al lado de su correspondiente *Lengua latina*, el eje central del *Grado de Filología Clásica*. La asignatura *Griego II*, junto con *Griego I*, forma parte, a su vez, del minor de Filología Clàssica.

La actividad fundamental de la asignatura es una actividad filológica completa basada en la lectura, traducción, comentario e interpretación de textos griegos con técnicas propias de la disciplina filológica y que requiere, como primer requisito, un conocimiento suficiente de la lengua.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Aunque no hay ninguna restricción de matrícula, resulta altamente recomendable para cursar satisfactoriamente esta asignatura haber superado "Griego I", en el primer cuatrimestre de este primer curso. Estas dos asignaturas constituyen una cierta unidad en tanto que centrales en la formación básica de los estudiantes.
Se requiere un conocimiento básico de la llengua griega, que se manifieste en una aceptable competencia en la traducción y conocimientos básicos de gramática, lo que tiene que haberse conse

OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.

1001 - Degree in Catalan Studies

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.

LEARNING OUTCOMES

Conocimiento progresivo del griego antiguo en todos sus aspectos filológicos, lingüísticos, históricos, literarios, sociales y culturales, y aquellos relativos al tratamiento del género literario estudiado en cada caso. En el contacto con los textos el alumno/a debe aprender los diversos métodos con que se han solucionado estos problemas y cuestiones, así como desarrollar las competencias específicas que le capaciten para enfrentarse a ello con éxito y solvencia.

Se pretende la consolidación y ampliación de conocimientos gramaticales de lengua griega, la introducción de cuestiones lingüísticas básicas, especialmente de morfología verbal y sintaxis de los casos, y un progreso significativo en la resolución de los problemas de traducción, que haga posible enfrentarse de forma satisfactoria a la traducción de un texto griego en prosa de nivel medio.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Sintaxis de los casos

1.1. Introducción a la sintaxis de los casos. El nominativo y el vocativo
1.2. Los valores y funciones del acusativo: acusativo propio y lativo
1.3. Los valores y funciones del genitivo: genitivo propio y genitivo ablativo
1.4. Los valores y funciones del dativo: dativo propio, locativo e instrumental

2. La organización morfosintáctica del verbo griego

2.1. Morfología del tema de presente
2.2. Morfología del tema de aoristo
2.3. Morfología del tema de perfecto
2.4. Morfología del futuro

3. Traducción y comentario de textos

Traducción y comentario de textos griegos en prosa de época clásica y/o imperial romana. El comentario será principalmente gramatical y léxico, pero sin descuidar los aspectes de realia, entendidos como elementos necesarios para la comprensión de los textos.

4. Léxico y fraseología

Adquisición de vocabulario a través de la práctica constante de la traducción y el análisis etimológico. Se requiere la memorización del vocabulario básico aparecido en los textos traducidos y comentados, así como en los ejemplos de la teoría estudiada en clase.

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Study and independent work	70,00	0
Preparation of evaluation activities	20,00	0
TOTAL	**150,00**	

TEACHING METHODOLOGY

Clases teóricas:

Explicación por parte del profesor, con la secuenciación indicada, a lo largo de una hora a la semana, de las cuestiones del temario.

Clases prácticas:

Traducción por parte de los/las estudiantes, como ejercicio práctico relacionado con la teoría explicada en clase, de un conjunto de frases. Estos textos serán publicados en el aula virtual. Una vez trabajados por los/las estudiantes, la traducción será corregida en clase.

Traducción: los/las estudiantes prepararán, como trabajo personal:

a) La traducción de una selección de textos en prosa de autores de los siglos V y IV a. C. i/o de época imperial romana, que serán traducidos y comentados en la hora segunda y tercera de la semana.

La lectura en griego y correspondiente traducción de *La defensa de Sócrates* de Jenofonte. Este texto no será visto en el aula.

EVALUATION

Actividades de trabajo personal y participación a lo largo del curs: **20 %**

Evaluación de la participación en clase, traduciendo, realitzando los ejercicios, acudiendo a tutorias, etc.

Examen final: **80 %.** Examen por escrito con tres partes:

A. Traducción sin diccionario de un text perteneciente a *La defensa de Sócrates* de Jenofonte (**15**% de la nota final).

B. Traducción de un texto, sin diccionario (con ayuda de un vocabulario seleccionado), con preguntas de morfología y sintaxis relativas al texto (**55**%)

C. Dos preguntas del temario (**10**%).

Para poder aprobar el examen será necesario conseguir al menos un 3 sobre 10 en cada una de las tres partes. Para aprobar el conjunto de la asignatura será necesario alcanzar al menos un 4 sobre 10 en el examen escrito individual.

Segunda convocatoria.- Solo se prodrá mantener de la primera convocatoria, y por tanto no serà necesario examinarse de nuevo, la nota de la traducción del texto trabajado exclusivamente en casa (parte A), siempre que en este se haya conseguido, al menos, un 5 sobre 10. De las partes B y C habrá que examinarse necesariamente cualquiera que sea la nota obtenida en la primera convocatoria.

REFERENCES

Basic

- a) Guía docente.
  b) Apuntes de los temas expuestos en clase y las cuestiones comentadas a propósito de la traducción de los textos.
  c) Ejercicios sobre las cuestiones del temario, servidos en el aula virtual.
  d) Selección de textos en prosa.
  e) Bibliografía.

Additional

- a. Bibliografía general.

Berenguer Amenós, J., Gramática griega, Barcelona: Bosch, 2002 (37ª ed.).
Berenguer Amenós, J., Hélade. Ejercicios de griego, I (morfología) y II (sintaxis), Barcelona: Bosch.
Calvo Martínez, José L., Griego para universitarios, Granada: Universidad de Granada, 2016.
Fernández-Galiano, M., Manual práctico de morfología verbal griega, Madrid: Gredos, 1971.
Fleury, E., Morfología histórica de la lengua griega, trad. esp., Barcelona: Bosch, 1971.

Martín Sánchez, M. Ángeles, Vocabulario mínimo del griego, Madrid: Ediciones Clásicas.
Tapia Zúñiga, P. C., Vocabulario fundamental y constructivo del griego, México: UNAM, 1993.

b. Bibliografía específica: el profesor la proporcionará, en su caso, en clase o a través del aula virtual.

c. Bibliografía complementaria: el profesor la proporcionará, en su caso, en clase o a través del aula virtual.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

Classe (presencial) teòrica/pràctica + videoconferència síncrona BBC.

4. Avaluació

Examen presencial. Es mantenen els percentatges indicats a la guia docent.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.

MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

Publicació de materials a l'Aula virtual

Proposta d'activitats per aula virtual

Videoconferència síncrona BBC

Debats al fòrum

Tutories per videoconferència

4. Avaluació

Examen online (60%) que incloga traducció i comentari de text. Per aprovar l'assignatura, serà requisit treure com a mínim un 5 sobre 10 en la part de comentari, on es valorarà l'explicació morfosintàctica d'alguns aspectes del text proposat.

Increment del pes en la nota final de l'avaluació contínua:

Proves d'avaluació per treballs acadèmics (40%). Per aprovar l'assignatura, serà requisit treure un mínim de 5 sobre 10 als treballs (o treball) acadèmics encomanats, que inclouran la traducció d'un text i comentari morfosintàctic d'una part del text proposat.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.